

merkelijk is verstraagd, inzonderheid op artikel 5, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1973, 4 januari 1974, 13 december 1989, 21 maart 1990 en 7 augustus 1991;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 152 van 2 september 1992 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 11 september 1992;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 15 april 1965 houdende toekenning van een weddebijslag aan sommige leden van het door de Staat bezoldigd personeel wier indiensttreding door de oorlog 1940-1945 merklijk is verstraagd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1973, 4 januari 1974, 13 december 1989, 21 maart 1990 en 7 augustus 1991, wordt de tabel in § 1 vervangen door de volgende tabel :

« Beloop van de jaarlijkse waarde	Notering van het semester
minder dan 4 366	1 744
van 4 366 tot 5 234	2 094
van 5 235 tot 6 980	2 618
van 6 981 tot 9 599	3 489
van 9 600 tot 12 218	4 365
van 12 219 tot 14 837	5 236
14 838 en meer	6 110 »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 november 1992.

Art. 3. Onze Ministers en Onze Staatssecretaris zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 oktober 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

De Minister van Begroting,

Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

1940-1945, notamment l'article 5, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1973, 4 janvier 1974, 13 décembre 1989, 21 mars 1990 et 7 août 1991;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n° 152 du 2 septembre 1992 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 11 septembre 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 5 de l'arrêté royal du 15 avril 1965 accordant une bonification de traitement à certains membres du personnel rétribués par l'Etat dont l'entrée en service a été notablement retardée par la guerre 1940-1945, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1973, 4 janvier 1974, 13 décembre 1989, 21 mars 1990 et 7 août 1991, le tableau figurant au § 1^{er} est remplacé par le tableau suivant :

« Montant de la valeur annuelle	Cote du semester
inférieur à 4 366	1 744
de 4 366 à 5 234	2 094
de 5 235 à 6 980	2 618
de 6 981 à 9 599	3 489
de 9 600 à 12 218	4 365
de 12 219 à 14 837	5 236
14 838 et plus	6 110 »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} novembre 1992.

Art. 3. Nos Ministres et Notre Secrétaire d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 octobre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

L. TOBBACK

Le Ministre du Budget,

Mme M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

N. 92 — 2736

20 OKTOBER 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling, wat betreft het Ministerie van Landbouw, van het bijzonder stelsel bedoeld bij het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling, wat betreft het Ministerie van Landbouw, van het bijzonder stelsel bedoeld bij het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 juli 1976 en 26 oktober 1990;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 van het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 152 van 2 september 1992 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

F. 92 — 2736

20 OCTOBRE 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 avril 1965 établissant, en ce qui concerne le Ministère de l'Agriculture, le régime particulier prévu par l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel de l'Etat

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, notamment l'article 23;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1965 établissant, en ce qui concerne le Ministère de l'Agriculture, le régime particulier prévu par l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, notamment l'article 4, modifié par les arrêtés royaux des 30 juillet 1976 et 26 octobre 1990;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n° 152 du 2 septembre 1992 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 11 september 1992;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De weddeschalen vermeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 21 april 1965 tot vaststelling, wat betreft het Ministerie van Landbouw, van het bijzonder stelsel bedoeld bij het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 juli 1976 en 26 oktober 1990, worden vervangen door de volgende weddeschalen :

- « 1^o a) Vanaf 1 november 1991 :
- | | | |
|----------------|---|-----------|
| 858 952 | — | 1 221 716 |
| 3 ^e | × | 23 732 |
| 8 ^e | × | 36 446 |
- Vanaf 1 november 1992 :
- | | | |
|----------------|---|-----------|
| 884 720 | — | 1 258 372 |
| 3 ^e | × | 24 444 |
| 8 ^e | × | 37 540 |
- b) Vanaf 1 november 1991 :
- | | | |
|----------------|---|-----------|
| 969 702 | — | 1 373 138 |
| 3 ^e | × | 23 732 |
| 8 ^e | × | 41 530 |
- Vanaf 1 november 1992 :
- | | | |
|----------------|---|-----------|
| 998 793 | — | 1 414 333 |
| 3 ^e | × | 24 444 |
| 8 ^e | × | 42 776 |
- 2^o a) Vanaf 1 november 1991 :
- | | | |
|----------------|---|-----------|
| 1 088 361 | — | 1 533 327 |
| 3 ^e | × | 23 732 |
| 9 ^e | × | 41 530 |
- Vanaf 1 november 1992 :
- | | | |
|----------------|---|-----------|
| 1 121 011 | — | 1 579 327 |
| 3 ^e | × | 24 444 |
| 9 ^e | × | 42 776 |
- b) Vanaf 1 november 1991 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 120 566 | — | 1 661 304 |
| 11 ^e | × | 49 158 |
- Vanaf 1 november 1992 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 154 182 | — | 1 711 145 |
| 11 ^e | × | 50 633 |
- c) Vanaf 1 november 1991 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 120 566 | — | 1 808 778 |
| 14 ^e | × | 49 158 |
- Vanaf 1 november 1992 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 154 182 | — | 1 863 044 |
| 14 ^e | × | 50 633 |
- d) Vanaf 1 november 1991 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 139 211 | — | 1 851 181 |
| 14 ^e | × | 50 855 |
- Vanaf 1 november 1992 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 173 387 | — | 1 906 721 |
| 14 ^e | × | 52 381 |
- 3^o a) Vanaf 1 november 1991 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 120 566 | — | 1 808 778 |
| 14 ^e | × | 49 158 |
- Vanaf 1 november 1992 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 154 182 | — | 1 863 044 |
| 14 ^e | × | 50 633 |
- b) Vanaf 1 november 1991 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 139 211 | — | 1 851 181 |
| 14 ^e | × | 50 855 |
- Vanaf 1 november 1992 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 173 387 | — | 1 906 721 |
| 14 ^e | × | 52 381 |
- 4^o Vanaf 1 november 1991 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 190 066 | — | 1 902 036 |
| 14 ^e | × | 50 855 |

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 11 septembre 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les échelles de traitements mentionnées à l'article 4 de l'arrêté royal du 21 avril 1965 établissant, en ce qui concerne le Ministère de l'Agriculture, le régime particulier prévu par l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 30 juillet 1976 et 26 octobre 1990, sont remplacés par les échelles de traitements suivantes :

- « 1^o a) Avec effet au 1^{er} novembre 1991 :
- | | | |
|----------------|---|-----------|
| 858 952 | — | 1 221 716 |
| 3 ^e | × | 23 732 |
| 8 ^e | × | 36 446 |
- Avec effet au 1^{er} novembre 1992 :
- | | | |
|----------------|---|-----------|
| 884 720 | — | 1 258 372 |
| 3 ^e | × | 24 444 |
| 8 ^e | × | 37 540 |
- b) Avec effet au 1^{er} novembre 1991 :
- | | | |
|----------------|---|-----------|
| 969 702 | — | 1 373 138 |
| 3 ^e | × | 23 732 |
| 8 ^e | × | 41 530 |
- Avec effet au 1^{er} novembre 1992 :
- | | | |
|----------------|---|-----------|
| 998 793 | — | 1 414 333 |
| 3 ^e | × | 24 444 |
| 8 ^e | × | 42 776 |
- 2^o a) Avec effet au 1^{er} novembre 1991 :
- | | | |
|----------------|---|-----------|
| 1 088 361 | — | 1 533 327 |
| 3 ^e | × | 23 732 |
| 9 ^e | × | 41 530 |
- Avec effet au 1^{er} novembre 1992 :
- | | | |
|----------------|---|-----------|
| 1 121 011 | — | 1 579 327 |
| 3 ^e | × | 24 444 |
| 9 ^e | × | 42 776 |
- b) Avec effet au 1^{er} novembre 1991 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 120 566 | — | 1 661 304 |
| 11 ^e | × | 49 158 |
- Avec effet au 1^{er} novembre 1992 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 154 182 | — | 1 711 145 |
| 11 ^e | × | 50 633 |
- c) Avec effet au 1^{er} novembre 1991 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 120 566 | — | 1 808 778 |
| 14 ^e | × | 49 158 |
- Avec effet au 1^{er} novembre 1992 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 154 182 | — | 1 863 044 |
| 14 ^e | × | 50 633 |
- d) Avec effet au 1^{er} novembre 1991 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 139 211 | — | 1 851 181 |
| 14 ^e | × | 50 855 |
- Avec effet au 1^{er} novembre 1992 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 173 387 | — | 1 906 721 |
| 14 ^e | × | 52 381 |
- 3^o a) Avec effet au 1^{er} novembre 1991 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 120 566 | — | 1 808 778 |
| 14 ^e | × | 49 158 |
- Avec effet au 1^{er} novembre 1992 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 154 182 | — | 1 863 044 |
| 14 ^e | × | 50 633 |
- b) Avec effet au 1^{er} novembre 1991 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 139 211 | — | 1 851 181 |
| 14 ^e | × | 50 855 |
- Avec effet au 1^{er} novembre 1992 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 173 387 | — | 1 906 721 |
| 14 ^e | × | 52 381 |
- 4^o Avec effet au 1^{er} novembre 1991 :
- | | | |
|-----------------|---|-----------|
| 1 190 066 | — | 1 902 036 |
| 14 ^e | × | 50 855 |

Vanaf 1 november 1992 :

1 225 767 — 1 959 101
14² × 52 381

5^o Vanaf 1 november 1991 :

1 755 108 — 2 314 513
11² × 50 855

Vanaf 1 november 1992 :

1 807 761 — 2 383 952
11² × 52 381 »

Art. 2. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Landbouw behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 oktober 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

L. TOBBACK

De Minister van Begroting,

Mevr. M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

Avec effet au 1^{er} novembre 1992 :

1 225 767 — 1 959 101
14² × 52 381

5^o Avec effet au 1^{er} novembre 1991 :

1 755 108 — 2 314 513
11² × 50 855

Avec effet au 1^{er} novembre 1992 :

1 807 761 — 2 383 952
11² × 52 381 »

Art. 3. Notre Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 octobre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

L. TOBBACK

Le Ministre du Budget,

Mme M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

N. 92 — 2737

20 OKTOBER 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 september 1972, 30 juli 1976, het koninklijk besluit nr. 83 van 31 juli 1982, het koninklijk besluit nr. 163 van 30 december 1982, het koninklijk besluit van 16 augustus 1988, de wet van 4 januari 1989 en de koninklijke besluiten van 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 19 november 1991, en op artikel 16, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 juli 1976, 16 augustus 1988, 13 december 1989, 21 maart 1990 en 7 augustus 1991;

Gelet op het protocol nr. 59/1 van 13 juni 1991 van het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 152 van 2 september 1992 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 11 september 1992;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De weddeschalen vermeld in artikel 3 van het koninklijk besluit van 21 april 1965 houdende bezoldigingsregeling van het wetenschappelijk personeel van de Staat, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 september 1972, 30 juli 1976, het koninklijk besluit nr. 83 van 31 juli 1982, het koninklijk besluit nr. 163 van 30 december 1982, het koninklijk besluit van 16 augustus 1988, de wet van 4 januari 1989 en de koninklijke besluiten van 13 december 1989, 21 maart 1990, 7 augustus 1991 en 19 november 1991, worden vervangen door de volgende weddeschalen :

« Rang A

1^o Attaché en assistant :

806 733 — 1 444 885
3¹ × 27 063
11² × 50 633

2^o Attaché en assistant :

998 793 — 1 499 885
3¹ × 24 444
10² × 42 776

F. 92 — 2737

20 OCTOBRE 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, notamment l'article 3, modifié par les arrêtés royaux des 8 septembre 1972, 30 juillet 1976, l'arrêté royal n° 83 du 31 juillet 1982, l'arrêté royal n° 163 du 30 décembre 1982, l'arrêté royal du 16 août 1988, la loi du 4 janvier 1989 et les arrêtés royaux des 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 19 novembre 1991 et l'article 16, modifié par les arrêtés royaux des 30 juillet 1976, 16 août 1988, 13 décembre 1989, 21 mars 1990 et 7 août 1991;

Vu le protocole n° 59/1 du 13 juin 1991 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu le protocole n° 152 du 2 septembre 1992 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 11 septembre 1992;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les échelles de traitements mentionnées à l'article 3 de l'arrêté royal du 21 avril 1965 portant statut pécuniaire du personnel scientifique de l'Etat, modifié par les arrêtés royaux des 8 septembre 1972, 30 juillet 1976, l'arrêté royal n° 83 du 31 juillet 1982, l'arrêté royal n° 163 du 30 décembre 1982, l'arrêté royal du 16 août 1988, la loi du 4 janvier 1989 et les arrêtés royaux des 13 décembre 1989, 21 mars 1990, 7 août 1991 et 19 novembre 1991, sont remplacées par les échelles de traitements suivantes :

« Rang A

1^o Attaché et assistant :

806 733 — 1 444 885
3¹ × 27 063
11² × 50 633

2^o Attaché et assistant :

998 793 — 1 499 885
3¹ × 24 444
10² × 42 776